

1990

81st Annual Sangerfest, Everett, Washington

æ

Norway Concert Tour



Nordlands Banken NB-the bank of Nordland-



# PACIFIC COAST NORWEGIAN SINGERS ASSOCIATION

# 81st Annual Sangerfest and 1990 Norway Concert Tour

SCHEDULE OF EVENTS SANGERFEST 1990 ~ EVERETT

FRIDAY JULY 13th Registration - Hotel Lobby 3:00pm - 5:00pm SATURDAY JULY 14th All functions held in Hotel. Registration - Hotel Lobby 8:00am - 11:00am 3:00pm - 5:00pm Rehearsal 10:00am - 11:30am Men's Luncheon 12:00 1:00pm Ladies Luncheon 12:00 2:00pm Rehearsal 1:00pm - 2:30pm Business Meeting 3:00pm -4:30pm Flags Ceremony 6:00pm ~ Social Hour. No Host 6:30pm -7:30pm Banquet 7:30pm -SUNDAY JULY 15th Church Service at Hotel (in Norwegian) 9:00am -Rehearsal 10:00am - 12:00Noon Luncheon on your own Concert ~ Hotel 2:00pm -JULY 16th MONDAY At Hotel Rehearsal for Norway Chorus 9:30am -1:30pm -Orientation for Norway Trip After rehearsal TUESDAY JULY 17th Bus leaving from hotel for Sea-Tac In morning, time to be designated later.

### Norway Concert Tour

July 17 - Depart Seattle

July	18	-	Tromsö - Landing - SAS Royal Hotel
July	19	-	Tromsö Concert - Tromsö Cathedral
July	20	~	Harstad Concert - Harstad Cathedral - Grand Viking Hotel
July	21	-	Bodö - SAS Royal Hotel
July	22	-	Bodö Concert at Leiranger - Boat Trip
July	23	~	Bodö Festival Concert
July	24	-	Mo-i-Rana Sightseeing - Meyergarden Hotel
July	25	_	Namsos (Reception) - Overhalla Central and Spellum Hotels
July	26	~	Namsos Sightseeing and Concert
July	27	~	Trondheim Sightseeing - Royal Garden Hotel
July	28	-	Trondheim Sightseeing - Roros, Music Museum
July	29	-	Trondheim Concert - Royal Garden Hotel
July	30	~	Depart to Seattle or Independent Travel

# A Proud Host of the Pacific Coast Norwegian Singers Association 81st Annual Songfest and 1990 Norway Concert Tour.

Everett's distinguished Hotel and Convention Center. Personalized hospitality perfected from decades of dedicated service Two hundred and fifty handsomely appointed guestrooms, gourmet

dining at Hardy's Restaurant & Lounge, heated indoor pool and jacuzzi spa, Fifteen minutes from Sno-King Arena with easy access to I - 5. The Everett Pacific Hotel wishes the best of luck to all singers.

# **♥WestCoast♥ Everett Pacific**

3105 Pine Street, Everett, WA • 1-800-426-0670



# The Norsemen's Federation Nordmanns-Forbundet

Pacific North West Chapter

Salutes The Norwegian Male Chorus and extends best wishes

### **GRATULERER HJERTELIGST!**

Learn more about your Norwegian heritage. Join the Norsemen's Federation/Nordmanns-Forbundet, and receive the Norseman, a bi-monthly magazine in color. The Norseman keeps you abreast of Norwegian poetry, literature, art, wildlife, industry and exports. Nordmanns-Forbundet is a world-wide organization that offers discounts on trips to Norway, helps you research your roots, assists visitors to Norway, gives legal advice, offers limited shopping service and a book service. The Pacific N.W. Chapter offers an annual \$1,500.00 scholarship. To become a member, contact

President Kathleen H. Knudsen Aud Haarsaker

Al Blomlie

Vice President

Secretary

Treasurer Jan Rothwell Dr. Terle Leiren

Directors: Olav Brakstad

Dr. Alf L. Knudsen

Henning Boe Trygve Nakkerud

Gunnar Olsborg



# IN GRATEFUL REMEMBRANCE

For all our Brother Singers who have passed from our midst, we pause a moment to pay homage to their memory. Their short sojourn among us has made life brighter and happier for many and for this we are thankful. Their voices are now stilled and we no more have their cheerful songs and laughter with us. We, who remain, can do nothing more fitting and proper to forever perpetuate their memory, than to erect an everlasting monument in the land of song.



# STATE OF WASHINGTON OFFICE OF THE GOVERNOR



# MESSAGE FROM THE GOVERNOR

It is a pleasure to send greetings to the Norwegian Male Chorus of Everett and its guests for the annual Sangerfest. This exciting event is anticipated by many of our state's citizens and is enjoyed by all who attend.

At the close of this 81st annual convention, 100 of the singers will be leaving to tour Norway. It is a pleasure to send my best wishes along with them as the state's goodwill ambassadors of song.

Best wishes to all for a joyous event and to the touring group for an exciting voyage.

Sincerely,

Booth Gardner Governor

The Evergreen CITY OF

everett



The warmth and spirit of Norway are especially close to my Scandinavian heart. A festival such as the 81st annual Sangerfest offers fun, music and culture of a Norwegian flavor for all to enjoy.

I speak for the City of Everett in congratulating you, the Norwegian Male Chorus of Everett, on your fine production and in wishing you a joyful and successful celebration on July 14-15 as well as during your concert tour of Norway this year.

Thank you for adding to Everett's diversity by bringing us your unique heritage through your hard work and talent.

Sincerely,

Pete Kinch

Mayor

# SEA-DOG

Our Best Wishes for a Successful Tour!

Sneve-Nysether's commitment to quality and service began many years ago in the Oppdal Valley of Norway, and continues today in the third generation of management now active.

The Sea-Dog Line of marine products may be purchased at these fine chandlers in the Seattle area:

- \* Crow's Nest
- \* Doc Freeman's
- \* West Marine Products
- \* Dunlap Industrial Supply
- \* LFSI Stores
- \* Seattle Ship Supply

Sea-Dog Line Division - Sneve-Nysether, Inc. P. O. Box 479 - Everett, WA 98206 (206) 259-0194



The Northwest's Most Complete

Marine Hardware Store

Greetings & Best Wishes

# DOC FREEMAN'S

999 NORTH NORTHLAKE WAY SEATTLE, WASHINGTON 98103

> Toll Free OrderLine

In Washington 800-247-2149 Outside Washington

800-423-8641 2

Order by FAX 206-634-2943

We join with our many Norwegian friends

The Pacific Coast Norwegian Singers

and extend best wishes

for a wonderful Sangerfest

(and Norway Concert Tour)

# NORMANA LODGE NO. 3

JERRY THOMPSON, PRES.

WILMA MacLEOD, SEC'Y.

LODGE HALL — 2725 OAKES STREET — EVERETT, WASHINGTON



The Pacific Coast Norwegian Singers Association is proud to present to the people of Northern Norway a Concert Tour displaying our Norwegian Musical Heritage in the U.S.A. We have cherished and preserved this heritage from 1903 to the present day and continue to remain strong in our cultural identity.

We hope you enjoy our presentations and that we can bring back to the U.S.A. many new fond friendships and memories of our Northern Norway tour.

A trip of this magnitude has to have many people give a great deal of time to be successful. I would like to give a special thanks to Guttorm Lundquist, Tromso; Knut Iversen, Harstad; Jens Berglund, Dagfin Sivertsen and Jan Laxaa, Bodo; Nils Klykken, Namsos; and Jens Nylund, Trondheim. Without all their help, we could not have achieved the quality of arrangement available.

Gordon Rye, Tour Director

I extend to you a most hearty welcome to the 81st Sangerfest. I Sincerely hope your participation in the Sangerfest will be a happy one and may our brother singer's going to Norway bring back memories of a successful concert tour.

Med Sangerhilsen

Idan G. Gilbertson Sangerfest Chairman





På vegne av Stillehavskystens Sangerforbund sender jeg hilsninger til våre norske sangervenner.

Vi har alle sett fram med store forventninger til Norges turnéen og takker for all støtte og gjestfrihet.

Med Sangerhilsen

Martin Thingvold President, PCNSA

# CONGRATULATIONS TO ALL OF OUR FRIENDS IN THE

# NORWEGIAN MALE CHORUS

ON THEIR
NORWAY CONCERT TOUR
FROM THE

President John K. Dahl

Vice President Terle I. Leiren

Secretary Daniel A. Nye

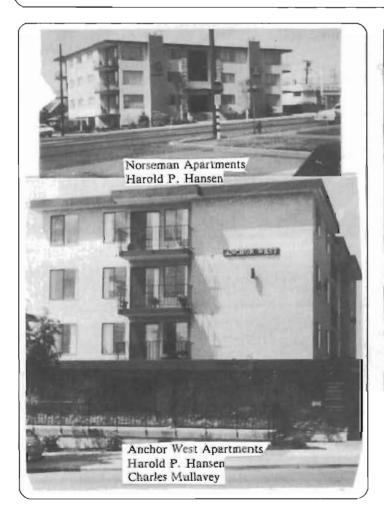
Treasurer Kjell Fjortoft

Membership Secretary Peter Wick III



Immediate Past President Eric Ryan

Trustees Ivar G. Eines Gunnar Olsborg Arne W. Thogersen Alf L. Knudsen





# Integrity.

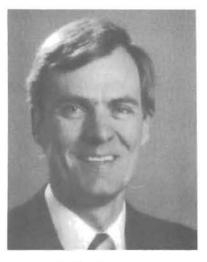
"Firm adherence to a code of moral values."

From the first moment your call is placed until every personal request has been met, Wiggen & Sons fulfills its role of service with integrity, reliability and sensitivity.



# WIGGEN AND SONS

"Where your NEED has been our CONCERN for 75 years" 2003 N.W. 57th Street 782-4700



Jon Malmin Director in Chief





**DIRECTORS** 



RICHARD MEYER
Assistant Director in Chief



Jeff Highland Accompanist



Jean Malmin Accompanist



Steven M. Jensen Host Chorus Director



GUNNAR MALMIN Director in Chief Emeritus





Peter Butler
Coordinator Mid Section



# LYRIC CLUB **EVERETT, WASHINGTON**

President

Kay Saatvedt

Secretary Mildred Gilbertson

Vice President Marit Highland

Treasurer

Pat Joramo

Top Row - Lillian Klett, Judy Schmidt, Hannah Freestad, Thelma Fosse, Flo Larson, Karla Sorum, Ginger Sundal

Middle Row - Odeal Rostad, Marit Highland, Mildred Gilbertson, Marge Tremblay, Marianne Hedin, Ingeborg Stensland, Pat Joramo

Bottom Row - Evangeline Storwick, Bernice Christensen, Kay Saatvedt, Haldes Knutsen, Vi Deffries

Not Shown - Hannah Carlson, Lucy Erickson, Alma Knudsen, Magnhild Kvangnes, Doris Murrill, Margit Nestby, Vivian Odlaug



3322 - 16th Street Everett, WA 98201 tel. #252-3185

VELLYKKET SANGERFEST OG NORGESTUR INGEBORG OG ALVIN STENSLAND



Specialising in Scandinavian **BREADS AND PASTRIES** 

Shipped Anywhere in the U.S.

Lynnwood Store-771-4806 Mon.-Fri. 7 to 6 Sat & Sun 9 to 6

Mon.-Fri. 7 to 7:30 Sat. 6 t o 6 Sun. 9 to 5

Ballard Store-782-8285 Oak Tree Village-522-8122 Mon.-Sat. 6 to 10 Sun. 8 to 8



NORWEGIAN MALE CHORUS of EVERETT, WASHINGTON

Front Row - Harold Klett, Alvin Stensland, Bob Larsen, Steve Jensen, Director, Cheryl Roads, Accompanist, Per Sorum, John Hveding, Tony Knutsen, Al Freestad.

Second Row - Dick Dale, Sivert Joramo, Alf L. Knudsen, Ray Fosse, Idan Gilbertson, Tor Fostervold, Joffre Tremblay, Bjorn Svendsen, Finn Hedin, Gorden Rye.

Third Row - Rudolf Christensen, Olaf Alstad, Helmer Melland, Hans Hansen, Anders Saatvedt, Gerhard Hippe, Arne Rostad, Don McPherson, Ola Bergsholm, Bjorn Johannesen, Chuck Murril, Rey Sundal.



Clausen's store, and was one of the five founding members of the Pacific Coast Norwegian Singers Association. It also has the distinct honor of hosting the first West Coast Sangerfest in 1903. This year's Sangerfest marks the 11th hosted by Everett. The Lyric Club, ladies' auxiliary, has provided support and encouragement for many years, and is an important factor in the success and popularity of the congenial Everett chorus.



# Greetings

# Fish Meal and Fish Oil Machinery



# ATLAS INDUSTRIES USA, INC.

4401 23rd Ave. West Seattle, WA 98199 Seattle Branch Phone: (206) 286-1657 Telefax: (206) 286-1658

# No One Has More Places To Get Cash.

No One.



Member FDIC

Our best wishes to The Norwegian Male Chorus

# **Kvaerner Eureka**Seattle Branch Office

We are Europe's and Norway's leading manufacturer of heavy-duty marine and industrial refrigeration and fishmeal plants with more that 75 years of experience in the fishing industry!

Please stop by our office at The Fishermen's Terminal, 4237 24th Avenue West, Seattle for an informal "chat" over a cup of coffee with either Gunnar, Gaute or Bjornar.

Phone: 206-282-3880

Telefax: 206-281-0082

GREETINGS AND BEST WISHES PACIFIC COAST NORWEGIAN SINGERS' ASSOCIATION





### **QUALITY PACKERS OF NORTHWEST FROZEN VEGETABLES**

Located in

STANWOOD, ARLINGTON, ELLENSBURG, KENNEWICK, PROSSER, WASHINGTON
LEWISTON, IDAHO & LAKE ODESSA, MICHIGAN

(206) 629-2111

THE OLE LERVICK FAMILY



# THE NORSEMEN OF EUGENE, OREGON, JOHN GUSTAFSON, DIRECTOR



Bill Gunderson Chorus President



John Gustafson, Director



Med Sangerhilsen Til Alle Sangere Og Deres Familier

# Fra NORSEMEN & NORAS

Mark & Sally Agerter
Ed & Olive Anderson
Obert & Edith Andrews
Mike & Coleen Bagaason
John & Elsie Carlson
Betty Jean Cornell
Tom & Alice Dahle
Roy & Lorraine Erickson
Bill & Lillian Gunderson
Marvin Hanson
Fanny Herbranson
Sig & Ingri Johnsen

Howard & Bev Loseth
William & Joyce Mattson
Iral & Martha Nelson
Rudy Ness
Chris & Birgit Sand
Don & Hazel Sando
Sody & Alice Soderwall
John Suta
Wally & Leva Swanson
Oscar & Kathryn Thomsen
Les & Alice Tobiason
Rudy & Ann Twete

også fra Sonja Lodge #38, Sons of Norway 1836 Alder St. • Eugene, Oregon

We support the Norsemen and their activities wholeheartedly.

Betty Jean Cornell, Accompanist



"Where sympathy expresses itself through sincere service"

# Gilbertson Funeral Home

P.O. Box 395, Stanwood, Washington — 629-2101

### OPERATORS OF:

Stanwood and Community Ambulance — 629-3241 Stanwood Fire Dispatch — 629-2222

Our Best Wishes for a Successful Sangerfest!

Jerry J. Gilbertson

Norma L. Gilbertson

# OUR BEST WISHES FOR THE SANGERFEST AND NORWAY TOUR



4241 21st Avenue West, Suite 308 Seattle, Washington 98199

(206) 284-1274 FAX (206) 284-2556

### CONGRATULATIONS

# **NORWEGIAN MALE CHORUS**

**EVERETT, WASHINGTON** 

# **EINAR JOHANSON INSULATION & GLASS**

922 North 128th Seattle, WA 98133 362-4031

# Dei beste ynskjer om ein suksessfull konsert turné

# O.A. Bergsholm Const. Inc.

Kesidential Construction 17721 North Road, Bothell, Wa. 98012 (206) 743-9228



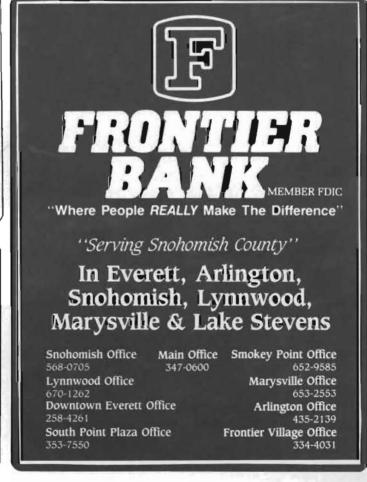
OLA

ASLAUG

KAREN

SIRI

LISA





# BELLINGHAM MALE CHORUS NORWEGIAN MALE CHORUS of BELLINGHAM, WASHINGTON

STEVE JENSEN, DIRECTOR
DORIS HEATHERS, ACCOMPANIST
ESTHER ERICKSON, ASST. ACCOMPANIST

Standing: Henry Gretland; Bruce Kraig; Melvin Oberg; Doris Heathers, Accompanist; Steve Jensen, Director; Esther Erickson, Assistant Accompanist; Erwin Knapp; Gordon Mackey; Eric Funk; Karl Dahl.

Seated: Helmer Melland; Louis Megard; Bjorn Johannesen; Martin Kalhovde; Emil Olsen; Alton Aase; Kaare Nelson; George Olson.

Not Pictured: Jens Olaussen; Per Sorum.

VENNELIG HILSEN fra EMIL OLSEN slekt og venner

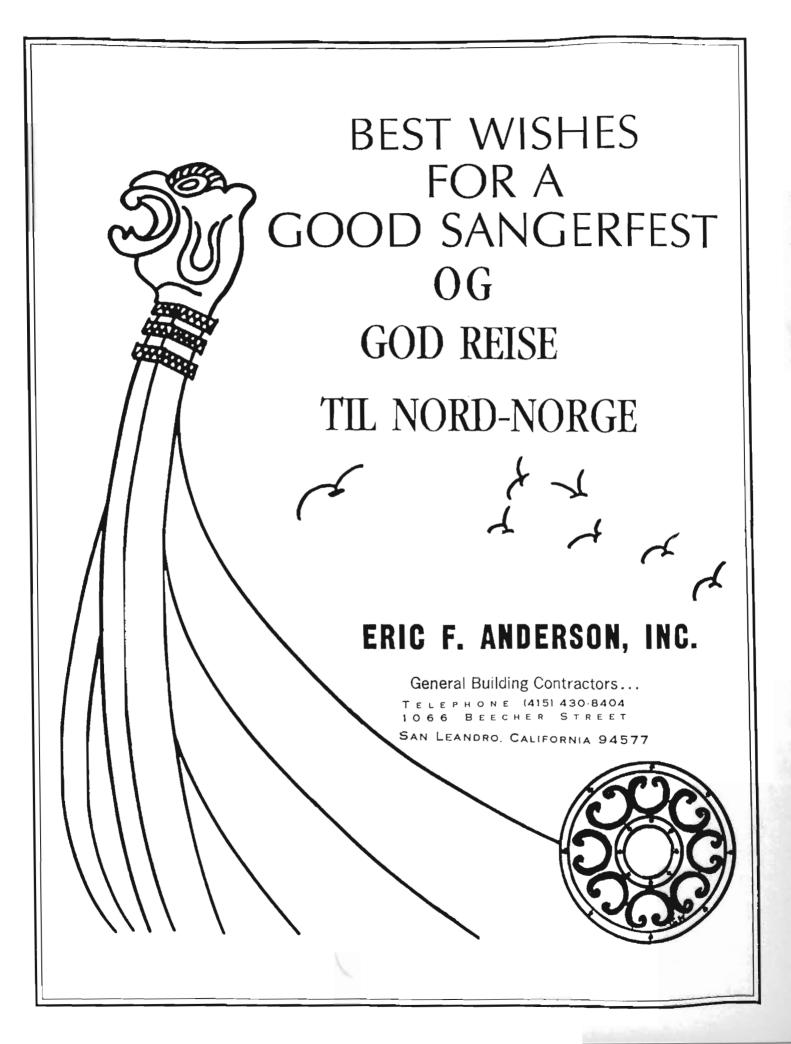




TIL LYKKE MED
SANGERFEST OG NORGESTUR
HILSEN FRA
WERGELAND #21, SONS OF NORWAY
BELLINGHAM, WASHINGTON
LINDA NILSEN, PRESIDENT

The Bellingham Norwegian Male Chorus was organized in 1916, and hosted Sangerfest that same year.

Our current roster is 17. We are proud to claim as one of our members, Emil Olsen, who at 99 years, is the oldest member of the Forbund.





# NORMANNA GLEE CLUB of OAKLAND, CALIFORNIA

. . . was organized June 12, 1923 with 15 members.

Arne H. Arneson, one of the organizers, became the first director. He held the position for 19 years. Other directors have been: Phillip Hillstrom, Karl Ingebritsen, Edgar Thorpe, Theodore Gorbacheff, Kaare Klykken and presently Richard Meyer.

Normanna is fortunate in having a Ladies Auxiliary that gives wonderful support and encouragement to the singers.

Normanna, with an average membership of 30, has hosted five Sangefests, and makes appearances at many Bay Area churches and social functions.

Back Row Left to Right
Earl Mallinen, Kare Myskvoll,
Kristen Rusten, Vern Knutson,
Harald Larsen, Leif Herskedal,
Halgrim Oustad, Edgar Retsell,
Olav Lovtang, Olav Laxo, Robert
Kongstad

Center Row Left to Right
Roger Ravenstad, Morris Johnson,
Bob Hendricksen, Leif Storsetre,
Ed Petersen, Roland Rue, Henry
Dorsett, Barry Johnson, John Klove,
Arne Sylte, Harald Lovtangen

Seated Left to Right
Ralph Johnson, John Donahue, Alvin
Larsen, Einar Andersen, Richard
Meyer (Dir), Irene Bryggman (Pianist)
Larry Selmer, Kare Klykken, Karl
Eikeberg, Torbjorn Sandnes, not
shown Paul Eikeberg, Bob Wilkinson,
Joe Delong, Elmer Holm, Arne Gundersen

# Greetings

# KLEIN HONDA



# THE BUYER'S CHOICE

355-7500 5505 Evergreen Way, Everett

SOFT SELL ● SOLID SERVICE

# Tremblay Financial Services

SECURITIES . INSURANCE . PLANNING

# Jeff & Marge Tremblay

Registered Representatives

18724 Soundview Drive Stanwood, WA 98292

(206) 652-0371

Securities through LANEY & COMPANY, Member NASD - SIPC

TIL LYKKE MED SANGERFESTEN
OG
NORGESTUREN

# Ralph Federspiel. P.E.

Mechanical Engineer

789-3309

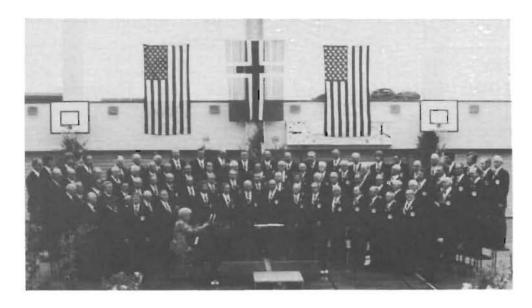
315 N. 73rd. Street Seattle, WA 98103

# Greetings to all Singers



F/V NEPTUNE

Bert Isaksen • Svein Nyhammer • Ragnvald Svino



### PCNSA NORWAY CHORUS 1990

### TENOR I

Einar Barstad Anderson, Vallejo, CA - Barstad/Rogaland Einar Paul Fauske, Tacoma, WA - Hidra/Flekkefjord Ray Fosse, Everett, WA - Skudeneshavn, Rogaland Bjorn Johannesen, Sedro Wolley, WA - Bergen, Hordaland Vernon Knutson, San Jose, CA - Valdres/Trondelag Harald Larsen, Hayward, CA - Jylland, DK Michael Mathisen, Seattle, WA - Eidsvold Donald A. McPherson, Arlington, WA - Scotland Richard Meyer, Oakland, CA - Trondheim Alf N. Sather, Salem, OR - Inderoy/ N Trondela Gabe Stangland, Salem, OR - Sandnes Rey Sundal, Mukilteo, WA - Kjolsdalen/Nordfjord John Suta, Eugene, OR - Finland Jeff Tremblay, Stanwood, WA - France

### TENOR II

Mark Agenter, Eugene, OR - Dagali/Hallingdal Olav Alstad, Everett, WA - Romsdal Michael Bagaason, Eugene, OR - Honefoss/Hardanger Ola Andreas Bergsholm, Bothell, WA - Klepp/Jaeren Peter Butler, Salem, OR -Rudolf Christensen, Arlington, WA - Bergen Richard Dale, Everett, WA - Trondheim/Oslo Ralph Federspiel, Seattle, WA - Norwegian/Danish Andy Feroy, Tacoma, WA Marvin Hanson, Eugene, OR Dick Johnson, Salem, OR - Oslo Ralph Johnson, Alameda, CA - Valdres/Drammen Robert Hendrickson, Pleasant Hill, CA - Mosjoen Alf Lunder Knudsen, Mukilteo, WA - Stavanger Alvin Larsen, Napa, CA - Al/Hallingdal Darrell G. Lee, Salem, OR - Ardal/Valdres Jon Malmin, Gig Harbor, WA - Haugesund Steven J. Melton, Tacoma, Wa -Hans S. Mueller, Seattle, WA - German Kare Myksvoll, Šan Francisco, CA - Bergen Arme Severson, Salem, OR - Lardal/Aukland Alvin Stensland, Mill Creek, WA - Haugesund Milt Stensrud, Salem, OR - Óslo Wallace A. Swanson, Eugene, OR - Tromso

### BASS I

Einar Aas, Salem, OR - Oslo Alf J. Akslen, Seattle, WA - Spjelkavik/Alesund John E. Carlson, Eugene, OR - Trondheim Kelly Craft, Salem, OR - Drammen/Lillehammer Joe Delong, Napa, CA -Karl Eikeberg, Pleasanton, CA - Bergen Paul Eikeberg, San Leandro, CA - Bergen/Kristiansund

### BASS :

Charles Holmes, Salem, OR - Estonia Roy H. Jacobson, Tacoma, WA - Lillestrom Harold Klett, Camano Island, WA - Hallingdal/Vaksdal Kare Klykken, Oakland, CA - Oysletta/N Trondelag Robert Kongstad, Walnut Creek, CA - Ski Robert Larson, Camano Island, WA - Hallingdal/Vaksdal Oscar Lindahl, Salem, OR - Gran/Hadeland Howard O. Loseth, Eugene, OR - Rindal/Sor Trondelag Harald Lovtangen, Oakland, CA - Sarpsborg/Trondelag Olav Lovtangen, Oakland, CA - Sarpsborg/Trondelag Floyd O'Brien, Salem, OR - Ireland Ken Riveness, Tacoma, WA -Paul Riveness, Tacoma, WA -Arne Rostad, Everett, WA - Ophaug Per T. Sorum, Mount Vernon, WA - Trondheim Bjorn Snefjella Svendsen, LaConnor, WA - Mo i Rana Martin Thingvold, Salem, OR - Lofoten/Lillehammer Jorgen O. Torgersen, Seattle, WA - Valderoy/Alesund BASS II Karlis Bambe, Salem, OR - Latvia Dick Brynestad, Fox Island, WA - Olden/Gronningsater David Cavett, Salem, OR -Eugene Ronald Cook, Tacoma, WA - South Norway Leif Herskeldal, San Bruno, CA - Eide/Nordmore Jeffrey Highland, Camano Island, WA - Otta/Gudbrandsdalen Ernest Hippe, Salem, OR - Gol Gerhard Hippe, Seattle, WA - Ulnes/Valdres Steven Michael Jensen, Bellingham, WA - Copenhagen, DK Sivert Joramo, Edmonds, WA - Lyngeseide/Troms Martin Jurgensen, Salem, OR - Nordfjord/Bergen Erwin Knapp, Sedro Woolley, WA - Lillehammer Olav Laxaa, Oakland, CA - Laksa/Steigen William Mattson, Junction City, OR - Finland Lewis Megard, Bellingham, WA - Bergen Elmer J. Mobroten, Gig Harbor, WA - Odalen/Sykkylven Ted Nelson, Salem OR -Arthur J. Ogland, Seattle, WA - Bryne/Jaren Arild Ottesen, Seattle, WA - Tromso Halgrim Oustad, San Francisco, CA - Rommedalen/Hedemark Edward Petersen, Oakland, CA ~ Kolding, DK Edgar Refsell, San Leandro, CA - Amot Roland Rue, Sunnyvale, CA - Hovin/Telemark Gordon Rye, Birch Bay, WA - Tinn/Telemark Anders J. Saatvedt, Everett, WA - Kongsberg/Sandsvar Larry Selmer, Corte Madera, CA ~ Sarpsborg/Stavanger Bob Wildinson, San Jose, CA -Fred Anderson, Oakland, CA ~ (Clarinet)

Carl T. Fymboe, Fox Island, WA ~ Gran/Hadeland

Melvin Goodpastor, Salem, OR -

Finnvald Hedin, Everett, WA - Bergen







# 1990 Sangerfest and Norway Tour Program

Jon Malmin Director in Chief

Richard Meyer Asst. Director in Chief

Gunnar J. Malmin Director in Chief Emeritus Jean Malmin Accompanist

Jeff Highland Accompanist

Peter Butler Coordinator Mid Section

1.	BARNDOMSMINNE FRA NORDLANDBlix/Thomsen
2.	BATTLE HYMN OF THE REPUBLICHowe/Steffe/arr.Wilhousky
3.	FÄDRELANDSSONG
4.	HJEMLANDSTONEREilif Klykken
5.	HOW GREAT THOU ARTHine/Broberg/arr. Werner
6.	I MIDNATTSOLEN
7.	LET THERE BE MUSIC
8.	LUGN VILAR SJÖN
9.	NOW LET, EVERY TONGUE ADORE THEENicolai/Bach/arr. Davison
10.	SHENANDOAHarr. August Werner
11.	RED RIVER ROSEarr. Richard Meyer
12.	RISE UP, O MEN OF GODMerrill/Walter/arr. Jennings
13.	SANCTUS Schubert
14.	SANGERPOLKA Rudolph Möller
15.	SIXTEEN TONSTravis/arr. Artman
16.	STEAL AWAYSpiritual/arr. Bartholomew
17.	THIS LAND IS YOUR LAND Guthrie/arr. Lewis/Platt
18.	TIO TUSEN RÖDA ROSOR Skogman/arr. Aas
_	Selections to be announced at each concert.

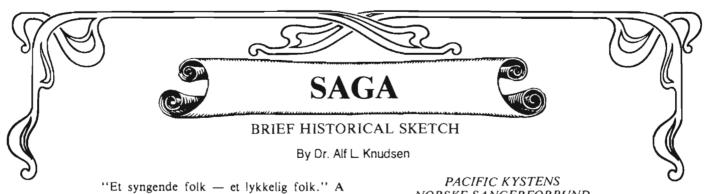






PROGRAM NOTES
By Dr. Jon Malmin

- 1. Barndomsminne fraa Nordland. "Childhood memories from Nordland." I remember a land far away to the north with a shining shore amid tall cliffs and fjords. There I am gladly a guest and my heart strings are tied with the finest ribbons. I remember so well this land!
- 2. Battle Hymn of the Republic. Et dikt av Julia Ward Howe inspirert av den amerikanske borgerkrig. Guds sannhet motstår sverd og krig. Hans ånd er tilstede ved hvert leirbål hvor et alter er bygget. Kristus døde for a frelse deg og meg. Han vekker lysten i oss til å frigjøre mennesker. Lovpris Herren. Halleluja.
- 3. Fädrelandssong. "God Bless Norway, every home, every valley, every beach, every grove, every mountainside! He never lets it die, He protects every community and island, He protects every man and every maiden forever."
- 4. Hjemlandstoner. "Tones of the Homeland." Text and music by Eilif Klykken. From the summerwarm beaches of the west we gladly build a singer's bridge to the land up north, its cities and villages where our fathers' cradles stood. There they sang their homeland's songs in good and lean years, but often dreamt of far away places where life would bid them better means (class, status). Then they went westward and found a home, a place to be and there they sang in Norse style the old homeland's songs of praise to the North.
- 5. How Great Thou Art. Oversatt til engelsk fra den svenske salmen "O Store Gud." Skjønnheten av Guds skaperverk gjenspeiler "Hvor stor Han er."
- 6. I Midnattsolen. "In the midnight sun." A fiery-red wheel flames on the sea toward land. It swarms with birds from hidden caves. Below runs the sea along the shore. I thank God for the everlasting light and wish to fly away like a bird toward the reddening sun to a place filled by God's peace.
- 7. Let There Be Music. La musikk spredes over det fruktbare og fredelige land, bringe troskap og forbrødring. La sangen forene oss i pris til Gud og leve for å tjene menneskeheten.
- 8. Lung Vilar Sjön. "Calmly rests the sea" around mountains and valleys, now the night gently spreads its arm. The bird's voice no longer sounds, it fell asleep by the bosom of the forest.
- 9. <u>Now Let Every Tongue Adore Thee.</u> La hver tunge prise Herren. La men og engler synge for Ham. La harper og bekken nå forenes. Derfor skal vår sang stige med fryd i pris til Gud i all evighet.
- 10. Shenandoah. En veifarende synger en kjärlighetssang til elven Shenandoah og lengter tilbake til den mens han drar over den vide Missouri elven.
- 11. Red River Rose. Ei kjärlighetsvise til Rose, en cowboys kjäreste, som venter ved den Røde Elv.
- 12. Rise Up, O Men of God. Et utrop til å tjene Kongenes Konge, fremme brorskap blant mennesker, styrke kirken og å løfte korset høyt.
- 13. Sanctus. Hellig er vår Herre, vår Skaper. Komme Hans Rike. Hans Største Bud: Elsk din neste som deg selv. Äre väre Gud.
- 14. Sangerpolka. "Singer's Polka". Come my dear, come with me: hear the dancer's polka step; I will spin you in the dance, swinging around in circle with a forceful sound; we will escape on light wings, sailing off in the beautiful hall! Come, let us swing so lively to the polka beat!
- 15. Sixteen Tons. En klagesang om den fattige gruvearbeiders tilstand. Han sliter og arbeider dag etter dag men lønnen er liten og gjelden har vokset så han til og med måtte "pantsette sin sjel" i firmabutikken.
- 16. Steal Away. En Negro Spiritual som uttrykker lengselen til Jesus og det Himmelske Hjem.
- 17. This Land Is Your Land. En patriotisk sang som beskriver Amerika fra vest til øst, fra nord til sør, et land som var "bygget for deg og meg".
- 18. Tio Tusen Röda Rosor. "Ten thousand red roses" I will give you, 10,000 roses in one bouquet; take them and my song, from me, as a reminder of the summer. Many times I have been in love, but never like this and you are my love. In my dream I carry the roses and hope that you are in love with me.



singing people — a happy people, is the motto of the Norwegian Singers Association (Norges Landssangerforbund). In 1984 it was estimated that there were over 70,000 active singers in Norway belonging to several Singers Associations, and according to Arne B. Christiansen, President of Norges Landssangerforbund, the interest is on the increase.

Song and Music are a birthright which has been entrusted to all nations in a greater or lesser degree.

The beauty and grandeur of Norway, with her lofty mountains, deep blue fjords, green clad valleys and forests, have inspired such great Norwegian writers as Bjornson, Garborg, Moe, Munch, Vinje and Asen, among others, to produce a wealth of stirring poetry. Composers like Borg, Grieg, Kjerulf and Paulsen, to name but a few, equally inspired by the same nature and the poems, have contributed compositions of lasting beauty that rightfully belong among the finest ever produced.

From the days of the Vikings to the present time, singing has been considered a national heritage of the Norwegian people. Virtually every town and village in Norway has a Singing Society, with Male Choruses having an especially important place in the musical life of the nation.

In 1845 Den Norske Studentsangforening, Norway's first Male Chorus, was organized by Johan Didrik Behrens, and already in June of 1851 the first Sangerfest was held in Asker, Norway.

In America, as in Norway, the characteristic Norwegian love for singing and the ability to organize has manifested itself. This has forged a strong link in the bond between those of Norwegian birth, ancestry and affiliation with the homeland.

As early as 1868, the first Norwegian Male Chorus was organized in America, and by 1886 there were enough choruses established to organize a "Sangerforbund," Singers Association, and in 1887 the first Sangerfest was held in Philadelphia, Pennsylvania.

In 1878 Portland, Oregon, organized the first Norwegian Male Chorus on the West Coast. Cities up and down the coast soon followed suit, and a "Forbund" was soon needed:

# NORSKE SANGERFORBUND

was organized at Seattle August 26th, 1902 and comprises, at the present time, the Norwegian Singing Society of Portland, Oregon, Tacoma, Seattle, Ballard and Everett. It was decided at that time to celebrate the first annual Sangerfest in Everett in the summer of 1903. Acting upon this decision, the Everett singers have made preparations for the reception and entertainment of their fellow singers from the cities of the Pacific Northwest during a three-day festival, the climax of which will be the grand concert to be given at the Everett Theatre on Sunday afternoon, August 2nd, for which event the best musical talent on the coast has been secured besides the various singing societies themselves.

(Quote from the "PROGRAM of the FIRST ANNUAL SANGERFEST of the PACIFIC KYSTENS NORSKE SANGERFORBUND to be held at EVERETT, WASHINGTON August 1, 2 and 3, 1903").

Every Sangerfest is THE BEST ONE, however, since 1902 the "Forbund" has realized some Highlights which deserve special mention. In 1926, forty-seven singers constituted the first Norway Chorus which undertook a very successful Concert Tour. In 1962 the two Norwegian American Singers Associations joined forces at Sangerfest for the first time in Salt Lake City, Utah. The thrill of the over 700-voice Grand Chorus performing in the Mormon Tabernacle defies description. In May of 1981, a chorus of 100 singers, wives and friends, totaling 400, again made an extremely successful Concert Tour of Norway, this time cruising along the coast aboard M/S Funchal. The success of the last venture has inspired the upcoming Concert Tour of Northern Norway.

Tacoma celebrated its centennial, "A Century of Song", in 1988. Seattle followed suit in 1989 "Blending the Old with the New in Song" for its 100th Anniversary. A truly international Sangerfest was celebrated in Seattle with representatives from all Norwegian Male Choruses in America, Canada and two from Norway,

Since that first Norwegian Male Chorus in America was organized in 1868, over 200 choruses have come and gone, 49 on the west coast. At the present time 25 choruses are still active, 11 of which consititute today's Pacific Coast Norwegian Singers' Association.



# We the family of ELMER ERICKSEN

and his partner Bjorn Svendsen would like to thank the NORWEGIAN MALE CHORUS

for giving him 19 1/2 years of enjoyment, and the 1981 experience of going back to his basic homeland. He would loved to have been on this trip, but God decreed it to be not so. We miss him, but all of us know, he would be wishing everyone a joyous Sangerfest for 1990 and happy journey to Norway.

> Lucy Ericksen & Family Bjørn Snefjello Svendsen E & S Mill Co.



# Howard E. Dorsey, Sr.

President Res. Phone (206) 387-8012

> **Shirley Dorsey** Co-Owner

Kathy Jordan Office Manager Res. Phone (206) 629-2725

Stan Gerity Forester Res. Phone (206) 671-3030

# PORT GARDNER TIMBER CO., INC.





Robert Putnam General Manager Res. Phone (206) 435-3969

Steve Dorsey Log Buyer Res. Phone (206) 387-0548

> Jack K. Larsen Timber Accounting

Harold St. Peter **Public Relations** Res. Phone (206) 793-1020

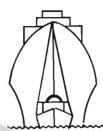
Francis Hollingsworth

10123-270th Street NW • P. O. Box 157 • Stanwood, Washington 98292 Phone (206) 652-6509 • FAX (206) 629-4640

# LUNDE ELECTRIC CO., INC.

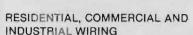
2401 N.W. Market Street Seattle, WA 98107

Seattle (206) 783-6800 Telex 15-2793 Fax: 782-5302



Since 191

FIRE DAMAGE SPECIALISTS
DESIGNING AND APPRAISALS
LICENSED CONSULTING ENGINEER



NORTHERN RADIO
RAYTHEON • SIMRAD
TAIYO • ALDEN • HULL
SPERRY • ACR • SKIPPER • ROSS
CAI • SI-TEX • MORAD • SAILOR
TRIMBLE • RADAR DEVICES • YAESU

Cable: Lunde Sea Telex: 15-2793



5415 24th Ave. N.W. Seattle, Washington 98107

(206) 789-3011





Specializing in Scandinavian
Seafood Products
Freshly made fishcakes & seafood
dinners daily.
Ønsker Stillehavskoret
tillykke med Nord-Norges turen.
Hilser samtidig til alle kjente
og venner i Mo i Rana
Rigmor Bergrud Østebø (owner)



# Visit The Scandinavian Gift Shop

Sweaters — Crystal — Jewelry Clogs — Cards

s. HATLEY 2016 N.W. MARKET ST. SEATTLE, WA 98107 (206) 784-9370

Marsipan Wedding Cakes, Birthday Cakes & Kransekake



### SCANDINAVIAN BAKERY

8537 - 15th Avenue N.W. Seattle, WA 98117

Cakes Decorated for all Occasions Norwegian Bread Baked Every Day Cookies & Complete Line of Bakery Goods

Erling & Judith Borgersen

Phone: 784-6616



# THE SCANDINAVIAN HOUR

Aired on RADIO KBLE, 1050 AM Saturday 8:30 to 10:30 a.m.



Michael Mathisen President Elmer Mobroten Past President Harley Olson Secretary



Jon Malmin Director Jean Malmin Accompanist Gunnar J. Malmin Director Emeritus

GREETINGS AND BEST WISHES

# Normanna Male Chorus of Tacoma

FIRST TENORS Mark Adams Paul Fauske Michael Mathisen Marvin Peterson Ken Kilborn Sam Goldenman

SECOND TENORS Dennis Dhaese Andy Feroy Jonathan Feste Rev. Orlando Lee Carl Fynboe Steve Melton Eric Perkins Ossie Tollefson Roy Larson Don Wilson

FIRST BASSES Harold Beck Ed Crosby

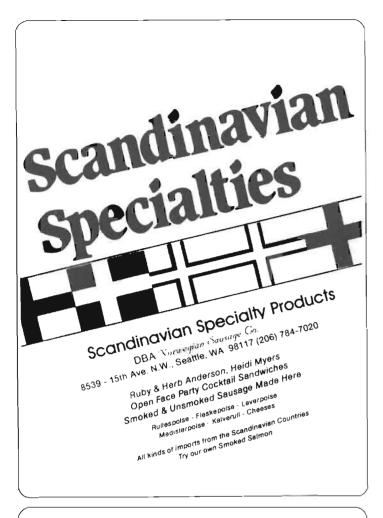
George Jacobsen Roy Jacobson Ken Riveness Paul Riveness Thor Standal

SECOND BASSES Dick Brynestad Gene Cook Dal Dalrymple Carsten Haarsager Mel Knudson Bob Mathisen Elmer Mobroten Harley Olson

... had its orgin in Parkland, Washington, when eight Norwegians got together in October of 1888 and formed what was then known as "Den Norske Sangforening."

Later, as the group grew in membership and moved to Normanna Hall in Tacoma, the name was changed to "Normanna Male Chorus of Tacoma," and was incorporated under that name in 1922.

Normanna has hosted 10 Sangerfests.





BEST WISHES FOR SANGERFEST AND NORWAY TOUR

# Central Body Works, Inc.

INSURANCE WORK A SPECIALTY FREE ESTIMATES

STEVE HAGEN ROB THORSEN OWNERS

259-5101 1310 PACIFIC AVE. EVERETT, WASH. 98201





Official bank of the 1990 Goodwill Games?

## IF IT'S TRAVEL IT'S



**ROYAL WORLD** TRAVEL SERVICE INC.

SKI TOURS . GROUP TOURS . CRUISES Specialists in Scandinavian Travel

ARNE THOGERSEN, HAL RYAN & STAFF TO SERVE YOU. 789-6144

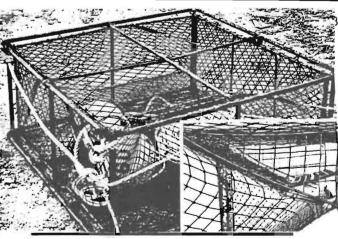
> 6500 - 8th Avenue NW Seattle, WA 98117

A full-service travel agency in BALLARD

# NORSOL



INC.



1304 80th S.W., Everett, WA 98203

MANUFACTURER . DISTRIBUTOR . WHOLESALE . RETAIL

- WELDING & FABRICATING
- . MARINE HARDWARE & EQUIPMENT
- KING, TANNER, DUNGENESS & SHRIMP POTS
   COMMERCIAL FISHING SUPPLIES THYBORON TRAWLS & TRAWL DOORS
  - . CHAB . GILLNET . SEINE . LONGLINE

PETER K. MUSLAND

President

EVERETT (206) 355-3130 SEATTLE (206) 743-4428 FAX (206) 743-5578 1-800-752-0202



# THE THORSMEN NORWEGIAN MALE CHORUS of SALEM, OREGON

President: Alf Sather Vice President: Darrell Lee Secretary: Ingvard Hansen Treasurer: Donald Leslie

Director: Peter Butler Accompanist: Anna-Ruth Lee Asst. Accompanist: Leslie Reseland

AAS, EINAR
BAMBE, KARL
BREIDALL, ARCHIE
BUTLER, PETER
CAVETT, DAVID
CRAFT, KELLY
DICKSON, WALT
DONAHE, BERNIE
EGGEN, JOHN
FINSTAD, ARNOLD
GOODPASTOR, MELVIN
HANSEN, INGVARD
HATTEBERG, IRV

HAUGEN, NEIL
HIPPE, ERNEST
HOLMES, CHARLES
HUFFMAN, DWIGHT
JOHNSON, RICHARD
JOHNSON, STAN
JURGENSON, MARTIN
LEE, DARRELL
LESLIE, DONALD
LIUDAHL, OSCAR
NELSON, TED
NOSEN, ROBERT
O'BRIEN, FLOYD
PEDERSON, DAN

SAGEN, ELMER
SATHER, ALF
SCHREINER, BILL
SEVERSON, ARNIE
SLETTEN, ORVIN
STANGLAND, GABE
STENSRUD, MILTON
THELIN, KEN
THINGVOLD, MARTIN
VASEND, THORE
VINYARD, DEREK
VINYARD, ROGER
WALLIN, JOHN
WALHOOD, JOHN



... is the newest Chorus to join the Pacific Coast Norwegian Singers Association.

Founded in 1976, The Thorsmen have been very active in their community, hosted a Sangerfest in 1979, and 1986, and have extended an invitation for the 1991 Sangerfest.



# THE NORWEGIAN MALE CHORUS OF SEATTLE

# TIL LYKKE MED SANGERFESTEN OG NORGESTUREN

Chris Aaro Alf Akslen Leonard Amberson Harold Beaman Erling Berg Kristian Berg Asmund Bjordal Thor Bjornstad Trygve Bjornstad Rudolph Christensen Johan Corneliussen John I. Dahl John K. Dahl Michael Dale Einar Denstad Egil Dilkestad Tore Driflot Aage Edland John Egeberg Bo Elbrond-Bek

Ralph Federspiel Clifford Field Kim Gronvold Walter Gronvold Ralph Hade Harold Hansen Jens Hansen Christian Hanson Biarne Harestad Ame Heldal Gerhard Hippe Jan Jessen Hans Klaeboe Alf Knudsen Kenneth Knutson Tore Kvilaas Karl Larsen Arthur Lie Martin Lode Mons Lunde

Harvey Mathiesen Gordon Moe Hans Mueller Ivar Mundal Trygve Nakkerud Mahlon Ness Ralph Ness Jan Nielsen Roar Nossum Svein Nvhammer Russell Oberg Arthur Ogland Richard Olsgaard Thomas Ousdale Henry Peterson Larry Peterson Ola Roald John Rognrust Sven Rossel Per Sandsmark

Jerome Sandvig Bernt Satre Raymond Severa John Sjong Jim Skrinde Harry Solheim Per Sorum Raymond Sperline Lars Steinnes Roy Stevens Arthur Svendsen Clarence Svendsen Robert Svendsen Ragnvald Svino Birger Tellevik James Thode Scott Thompson Wilford Thuesen Jorgen Torgersen Edmond Torkelson Harold Wetten

# NORWEGIAN MALE CHORUS of PORTLAND, OREGON

. . . . was organized in 1878, the first Norwegian Male Chorus to be organized on the West Coast.

The number of active singers has dwindled. At the present time they rehearse with the Swedish singers in Portland.

A total of seven Sangerfests have been held in Portland.

# BELLMAN MALE CHORUS NORWEGIAN MALE CHORUS OF VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA

... was first organized in 1910.

A total of three Sangerfests have been held in Vancouver. (1947, 1957 and 1973.)

# NORWEGIAN MALE CHORUS of SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

. . . WAS ORGANIZED September 30, 1903, with 20 singers, and joined the Pacific Coast Norwegian Singers Association May 6, 1904.

San Francisco has hosted five Sangerfests.

The Chorus participates in many Bay Area Scandinavian festivities.

# Norwegian Male Chorus of Los Angeles

... was organized January 1, 1920. The first great event sponsored by the Chorus was a "Songfest" in which Danish, Norwegian and Swedish Choruses in Los Angeles and San Francisco participated under the direction of Axel Philstrom of San Francisco.

The Chorus joined the Pacific Coast Norwegian Singers Association in 1927, and has hosted four Sangerfests.

# THE NORWEGIAN MALE CHORUS OF SEATTLE



PRESIDENT

Einar O. Denstad

MARSHALL
DIRECTOR
ACCOMPANIST
HISTORIAN
LIBRARIAN
ASSISTANT LIBRARIAN
ASSISTANT DIRECTOR
TRUSTEE
TRUSTEE
TRUSTEE
TRUSTEE
RING

Harry Solheim Kim Gronvold James Thode

Mahlon Ness

Roy Stevens
Ralph Feiderspiel
Lars Steinnes
Rudolf Christensen



MICHAEL R. DALE Director

months after the founding of the City of Seattle and three weeks after the State of Washington was admitted to the Union. It is the oldest a capella chorus in Seattle.

It is an active chorus participating in civic and social functions of the area, and takes pride in performing for several retirement homes every year.

The Singers' Helpmates, ladies' auxiliary,

The Seattle chorus has hosted 12 Sangerfests and four of its Directors have served as Directors-in-Chief.

was organized in 1909 and has greatly supported the Chorus in all its endeavors through

the years.

En hilsen til Hamarheimfamilien i Mosjøen!

Fra Familien Reidar Hammer Everett, Washington, USA

# UNITED ELECTRIC CONTRACTORS, INC.

OWNERS: REIDAR HAMMER DAVE HAMMER

5301 South 2nd Everett, WA 98203

Business (206) 252-7811

**Greetings From** 

# **DWAYNE LANE'S**

CHRYSLER/PLYMOUTH

# **SOUTH EVERETT**

10515 EVERGREEN WAY • 353-3855 • 745-3833

# Sangere!

Husk Du Lever Ikke Av Sang Alene, God Mat Maa Ogsaa Til, Og Det Faar Du Hos Oss

# JOHNSEN'S

# Scandinavian Foods 9nc.

2248 N.W. MARKET • 783-8288 SEATTLE, WASHINGTON 98107

We are the largest, the best, and the most assorted Scandinavian food store on the west coast.

Reidar Olsen

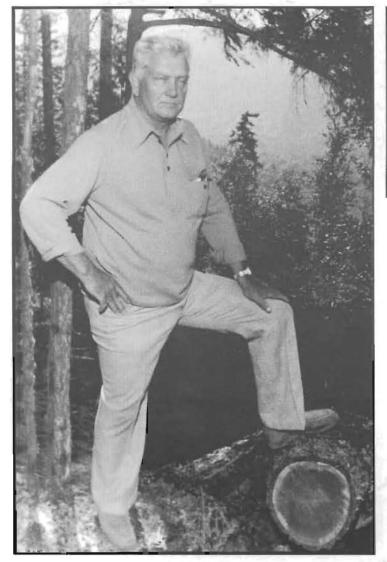


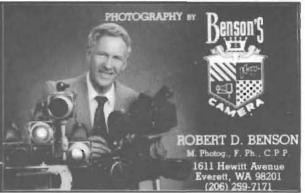
3600 SOUTH 124TH - SEATTLE, WA 98188

CONTROLLED TEMPERATURE CARRIER SERVING WASHINGTON, OREGON,

CALIFORNIA AND BRITISH COLUMBIA
SERVICE IS LONG REMEMBERED AFTER THE PRICE IS FORGOTTEN

BEST WISHES TO THE NORWEGIAN SINGERS
ON THEIR UPCOMING TRIP TO NORWAY!





In Tribute and Memory of

# FREDERICK DAVID SCHMIDT

OCTOBER 05, 1926 TO AUGUST 26, 1989

MEMBER OF THE
NORWEGIAN MALE CHORUS
FOR APPROXIMATELY

18 YEARS

Even though Fred Schmidt was of Austrian descent, with his clear tenor voice and enjoyment of music and singing, his friends asked him to join them.

Fred enjoyed many good years with these friends and all the new friends he met though the yearly events with the Chorus.

At this time Judy Schmidt and Family would like to thank all of you for the enjoyment, fulfillment and good times he had. And in return we wish you a Happy Sangerfest in Everett, Washington, and a Bon Voyage to Norway in 1990.

# **ALEUTIAN SPRAY FISHERIES, INC.**

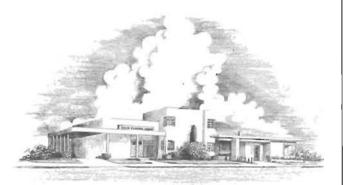
1946 N.W. 97TH ST. SEATTLE, WASHINGTON 98117 PHONE (206) 782-2558

Henry Swasand





# GREETINGS and BEST WISHES From



Solie Funeral Home

3301 Colby Avenue
EVERETT WASHINGTON
252-5159

Lloyd Solie and Paul Lorentzen

Kilsener og Beste Ønsker for en God Sangerfest

# **Everett Trønderlag**

"Bygdelag preserve genuine Norwegian heritage!"

Svenn Lovlie - President Odd Vaarvik - Vice-President Pete Rostad - Treasurer Randi Lovlie - Secretary



Nordbohus ønsker **Pacific Coast** Norwegian **Singers Association** lykke til med turnéen!



# **EN SANGERHILSEN**

To The Singers of The Pacific Coast from



the Home of Sangerspalten since Beginning of Time

Henning C. Boe, Editor and Publisher the last 30 years, proudly announces his retirement and turning over the reins to the incoming Editor and Publisher Alf L. Knudsen, effective Sept. 1, 1990.

# WELCOME TO





For IDEAL and CAREFREE RETIREMENT

**NORSE HOME** 

(206) 783-9600

5311 Phinney Avenue North, Seattle, Washington 98103

# **BOB BUTTKE**

Tusen Takk

For all Your Support

MED SANGERHILSEN
THE NORWEGIAN MALE CHORUS
OF EVERETT

# Quality Printing Since 1938

Multi Color Sheet Lithography
Complete Business Printing
Computer Typesetting & Graphic Design
Letterpress, Die Cut, Foil Stamp, Emboss
Bindery Services & Prompt Delivery



Arne Lunde
Account Executive

# Academy Press Inc.

3210 - 16TH AVE. W., SEATTLE

(Just south of the Ballard Bridge off Dravus)

285-2511

Terry Karis

KJÄRE NORSKE VENNER,

På vegne av Program Komiteen vil vi ta denne anledning til å takke alle for hjelp og støtte som har muliggjort denne for oss fantastiske konsertturnéen til Norge.

En spesiell takk sender vi til Alma and Kathleen Knudsen for hjelpen med

programheftet.

Vårt kor som representerer 11 kor er ikke et elitekor på noen som helst måte. Det er de sangerne som har anledning, ferie og lysten til å synge i Norge som er med. De betaler selv for turen, det er ingen stats eller annen støtte, men noen kor har latt intektene fra loppemarkeder, torskemiddager og konserter gå til Norgesturen.

Vårt konsert program kan ikke betegnes som et typisk norsk mannskors program fra Amerika, med dobbelt så mange sanger på det engelske språk som på norsk. Det må innrømmes at det vanligvis er fullstendig omvendt og grunnen for dette er jo at et norsk mannskor i Amerika har som oppgave å vedlikeholde og å fremme norsk musikk. Det gjør vi som best vi kan, särlig da med de velkjente nasjonal romantiske sanger som selv sangerne av ikke norsk avstamning elsker å synge. Sangkorene i Stillehavskystens Sangerforbund har sangere som stammer fra Danmark, Estland, Finnland, Frankrike, Irland, Lettland, Skottland, Sverige, Tyskaland, of selvfølgelig de aller fleste, Norge. Men det som knytter dem alle tilsammen som sangerbrødre, er sangergleden og lysten til å synge nettopp norske sanger.

TUSEN TAKK OG MED SANGERHILSEN

Anders J. Saatvedt, Sivert Joramo & Alf L. Knudsen, Ph.D.

# SANGERFEST STEERING COMMITTEES

Idan Gilbertson - Chairman
Anders Saatvedt - Souvenir Program
Ola Bergsholm - Staging
Sivert Joramo - Registration
Dick Dale - Publicity
Kay Saatvedt - Women's Luncheon
Karla Sorum - Sweaters
John Hveding - Secretary

We wish to express our appreciation for the good will and support of friends, societies and business firms in making this program possible. This cooperation is necessary for a successful Sangerfest and we are greatful for their assistance. Kindly help us show our appreciation by patronizing the firms which have given their support.









Singers and Friends Special Greetings From

Liv & Chris Aaro Einar & Ruth Aas Mark & Sally Agerter Alf J. & Marjorie E. Akslen Olav Alstad Einar & Rena Anderson Fred & Marilyn Anderson Kitty & Paul Asheim Michael & Colleen Bagaason Karl & Visa Bambe Mr. & Mrs. Harold Beaman Erling & Hjordis Berg Kristian & Pat Berg Ola A. & Aslaug Bergsholm Thor & June Bjornstad Dick & Pollyann Brynestad Peter & Anna Marie Butler Bob & Bev Buttke Edwin & Ingrid Carlson John E. & Elsie M. Carlson Gisken Cassidy David & Elsie Cavett Rudy & Bernice Christensen Eugene R. & Mary A. Cook Kelly Craft Karl C. & Dorothy Dahl Richard Dale Vi Deffries Joe & Bjorg Delong Einar O. Denstad Else & Tore Driflot Karl & Mary Eikeberg Paul Eikeberg Bo Elbrond-Bek Einar P. & Marion A. Fauske Ralph Federspiel Clifford & Martha Field Ray & Thelma Fosse Carl T. & Ingrid E. Fynboe Jeff & Lisa Ganung Idan & Mildred Gilbertson Melvin Goodpastor Marge & Walter Gronvold Sherrie & Kim Gronvold Virginia & Tom Greenleen Christian & Grace Hanson Eldbjorg & Bjarne Harestad Finnvald & Marianne Hedin Robert & Doris Hendrickson Leif & Ruth Herskeldal Jeffrey Highland Marit Highland

Ernest & Mildred Hippe Gerhard Hippe Charles & Charlotte Holmes Roy H. & Dorothy Jacobson Steven M. & Janet C. Jensen Bjorn & Irene R. Johannesen Dick & Patricia Johnson Jerry Ola Johnson Ralph Johnson Sivert & Patricia L. Joramo Martin & Dorothy Jurgenson Jim & Liv Anne Kittilsby Ena & Hans Klaeboe Harold Klett Kare & Sharon Klykken Erwin & Andrine Knapp Alf Lunder & Alma Knudsen Alf L. Jr & Kathleen Knudsen Tony & Haldes Knutson Vernon & Marge Knutson Robert & Ann Kongstad Alvin & Dorothy Larsen Harald & Johanne Larsen Henry & Anne Larsen Robert R. Larson Olav & Monica Laxaa Darrell G. & Anna Ruth Lee Oscar & Myrtle Lindahl Knut & Bella Lindberg Howard O. & Beverly L. Loseth Harald & Kari Lovtangen Olav Lovtangen Olav & Louise Lunde Jon & Jean Malmin Michael Mathisen William & Joyce M. Mattson Donald & Margaret McPherson Lewis & Dagne Megard Helmer & Dorothy Melland Steve Melton Richard Meyer Stuff it Bjorn - Malfrid Wendell & Fern Miller Elmer J. & Astrid Mobroten Aimar & Adele Moller Hans S. Mueller Chuck & Doris Murrill Kare & Erma Myksvoll Trygve Nakkerud Kaare & Hazel Nelson

Kim & Krystn Nesselguist Joan & Asbjorn Nordheim Svein & Eva Nyhammer Floyd O'Brien Arthur J. & Dagny Ogland George A. Olson Arild Ottesen Halgrim & Elvie Oustad Ken & Liv Owens Edward & Ann Petersen Helen B. Peterson Henry A. Peterson Larry & Judy Peterson Edgar & Lurene Refsell Matias Rimstad Barbara Robbins Arne & Odeal Rostad Bill & Rocki Rostad Peder L. & Wilda W. Rostad Robby & Sara Rostad Tom & Barb Rostad Roland & Mary Jane Rue Erik & Kristi Ryan Gordon & Sherry Rye Anders & Kay Saatvedt Jon & Benita Saatvedt Jerome & Clara Sandvig Alf N. & Edith Sather Larry & Violet Selmer Arne Severson Harry & Tordis Solheim Weldon & Lorain Sorgen Per & Karla Sorum Gabe & Bernice Stangland Lars & Jeanette Steinnes Alvin & Ingeborg Stensland Dr. & Mrs. Stig Stensland Milt & Florence Stensrud Rey & Inger Sundal Bjorn S. Svendsen Clarence & Olive Svendsen Inger & Ragnvald Svino Wallace A. & Leva R. Swanson Florence Synneva Martin Thingvold Jorgen & Ranveig Torgersen Jeff & Marjorie Tremblay Rick & Judy Troyer Odd & Magnhild Vaarvik Rachael Vangstad Ann Verlinde Bob & Esther Wilkinson



Ted & Marian Nelson Jake & Margit Nestby

# PACIFIC COAST NORWEGIAN SINGERS ASSOCIATION SANGERFEST SITES AND DIRECTORS

YEAR	CITY	DIRECTOR-IN-CHIEF	ASSISTANT	YEAR	CITY	DIRECTOR-IN-CHIEF	ASSISTANT
1903	Everett	Carlo A. Sperati	none	1950	Oakland	Henry W. Ringman	Gunnar J. Malmin
1904	Seattle	Carlo A. Sperati	none	1951	Seattle	Gunnar J. Malmin	Henry W. Ringman
1905	Portland	Carlo A. Sperati	none	1952	Spokane	Gunnar J. Malmin	Henry W. Ringman
1906	Tacoma	Carlo A. Sperati	none	1953	Tacoma	Henry W. Ringman	Gunnar J. Malmin
1907	Astoria	Carlo A. Sperati	none	1954	Portland	Gunnar J. Malmin	Henry W. Ringman
1909	Seattle	Carlo A. Sperati	none	1955	Bellingham	Gunnar J. Malmin	Henry W. Ringman
1910	Eureka	Carlo A. Sperati	none	1956	Los Angeles	Monrad Malmin	Henry W. Ringman
1912	Everett	Carlo A. Sperati	none	1957	Vancouver, B.C.	Monrad Malmin	Henry W. Ringman
1913	Spokane	Carlo A. Sperati	none	1958	Everett	Henry W. Ringman	Monrad Malmin
1915	San Francisco	Carlo A. Sperati	none	1959	Eugene	August Werner	Henry W. Ringman
1916	Bellingham	Rudolph H. Moller	none	1960	Seattle	August Werner	Henry W. Ringman
1917	Seattle	Rudolph H. Moller	none	1961	San Francisco	August Werner	Henry W. Ringman
1918	Portland	Rudolph H. Moller	none	1962	Salt Lake City	August Werner	Henry W. Ringman
1919	Tacoma	Rudolph H. Moller	none	1963	Tacoma	August Werner	Henry W. Ringman
1920	Grays Harbor	Rudolph H. Moller	none	1964	Portland	August Werner	Henry W. Ringman
1921	Astoria	Rudolph H. Moller	none	1965	Oakland	August Werner	Henry W. Ringman
1922	Everett	Rudolph H. Moller	none	1966	Beilingham	August Werner	Henry W. Ringman
1923	Edison/Bellingham		none	1967	Eugene	August Werner	Henry W. Ringman
1924	Seattle	Rudolph H. Moller	none	1968	Everett	August Werner	Henry W. Ringman
1925	Portland	Rudolph H. Moller	none	1969	Santa Monica/L.A.	August Werner	Gunnar J. Malmin
1926	NORWAY TOUR	Rudolph H. Moller	John Sundsten	1970	Seattle	August Werner	Gunnar J. Malmin
1926	Tacoma	Rudolph H. Moller	George S. Johnson	1971	Tacoma	August Werner	Gunnar J. Malmin
1927	Vancouver	Rudolph H. Moller	George S. Johnson	1972	San Francisco	August Werner	Gunnar J. Malmin
1928	San Francisco	Rudolph H. Moller	George S. Johnson	1973	Vancouver, B.C.	August Werner	Gunnar J. Malmin
1929	Astoria	Rudolph H. Moller	Konrad Anderson	1974	Oakland	August Werner	Gunnar J. Malmin
1931	Grays Harbor	Rudolph H. Moller	George S. Johnson	1975	Seattle	Gunnar J. Malmin	Alf L. Knudsen
1933	Everett	Rudolph H. Moller	George S. Johnson	1976	Eugene	Gunnar J. Malmin	Alf L. Knudsen
1934	Vancouver, B.C.	Rudolph H. Moller	George S. Johnson	1977	Everett	Gunnar J. Malmin	Alf L. Knudsen
1935	Bellingham	George S. Johnson	none	1978	Oakland	Gunnar J. Malmin	Alf L. Knudsen
1936	Seattle	George S. Johnson	August Wemer	1979	Salem	Alf L. Knudsen	Bjorn Heglie
1937	Portland	Monrad Malmin	Ernest Harold	1980	Bellingham	Alf L. Knudsen	Bjorn Heglie
1939	San Francisco	Monrad Malmin	August Werner	1981	Seattle	Alf L. Knudsen	Ed Amundson
1940	Tacoma	George S. Johnson	Monrad Malmin	1981	NORWAY TOUR	Alf L. Knudsen	Ed Amundson
1941	Grays Harbor	August Werner	Henry W. Ringman	1982	Tacoma	Ed Amundson	Alf L. Knudsen
1942	Everett	August Werner	Henry W. Ringman	1983	Eugen <del>e</del>	Ed Amundson	Alf L. Knudsen
1944	Seattle	August Werner	Henry W. Ringman	1984	Oakland	Ed Amundson	Alf L. Knudsen
1945	Tacoma	August Werner	Henry W. Ringman	1985	Everett	Alf L. Knudsen	Peter Butler
1946	Portland	August Werner	Henry W. Ringman	1986	Salem	Alf L. Knudsen	Peter Butler
1947	Vancouver, B.C.	Henry W. Ringman	Hercules Worsoe	1987	Los Angeles	Alf L. Knudsen	Peter Butler
1948	Los Angeles	Henry W. Ringman	Gunnar J. Malmin	1988	Tacoma	Dr. Jon Malmin	Mike Dale
1949	Everett	Henry W. Ringman	Gunnar J. Malmin	1989	Seattle	Dr. Alf L. Knudsen	Peter Butler
		. •		1990	Everett	Dr. Jon Malmin	Richard Meyer

### **ROSTER OF CHORUSES**

Los Angeles, California San Francisco, California Oakland, California Eugene, Oregon Salem, Oregon Portland, Oregon Norwegian Male Chorus Norwegian Singing Society Normanna Glee Club The Eugene Norsemen The Thorsmen Norwegian Glee Club

Tacoma, Washington Seattle, Washington Everett, Washington Bellingham, Washington Vancouver, B.C. Normanna Male Chorus Norwegian Male Chorus Norwegian Male Chorus The Bellingham Male Chorus Norwegian Male Chorus

# ALASKA FREIGHT SERVICES INC.

— PROVIDING —

# SCHEDULED BARGE SERVICE TO ALASKA

# Wishes Everyone A Successful Sangerfest and Norway Tour

TOM OUSDALE

BARBARA OUSDALE SECRETARY-TREASURER



KODIAK 487-4908 SITKA **747-3020**  VALDEZ 835-4463 CORDOVA **424-3399**  ADAK **592-2367** 

# BEST WISHES FOR A HAPPY SANGERFEST AND A SUCCESSFUL CONCERT TOUR OF NORWAY

# BESTE ØNSKER MED SANGERFESTEN OG EN SUKSESSFULL KONSERT TURNÉ

**I NORGE** 

**— 1990 —** 

